

Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provviżorja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Ir-Raba' Awla)

14 ta' Ġunju 2017 (*)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) – Rimbors tal-VAT m'allsa indebitament – Dritt għal tnaqqis tal-VAT – Modalitajiet – Prinċipji ta' ugwajjanza fit-trattament u ta' newtralità fiskali – Prinċipju ta' effettività – Leżiżlazzjoni nazzjonali li tintroduċi terminu ta' preskrizzjoni”

Fil-Kawża C-38/16,

li għandha b'ala sużżett talba għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-First-tier Tribunal (Tax Chamber) [qorti tal-prim'istanza (kamra tat-taxxi), ir-Renju Unit], permezz ta' deċiżjoni tal-20 ta' Jannar 2016, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fil-25 ta' Jannar 2016, fil-proċedura

Compass Contract Services Limited

vs

Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Ir-Raba' Awla),

komposta minn T. von Danwitz, President tal-Awla, E. Juhász, C. Vajda, K. Jürimäe u C. Lycourgos (Relatur), Imħallfin,

Avukat ġenerali: M. Campos Sánchez-Bordona,

Reżistratur: L. Hewlett, Amministratur Prinċipali,

wara li rat il-proċedura bil-miktub u wara s-seduta tat-8 ta' Diċembru 2016,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

– għal Compass Contract Services Limited, minn D. Scorey, QC, kif ukoll minn O. Jarratt, u D. Stephens, konsulenti,

– għall-Gvern tar-Renju Unit, minn D. Robertson u M. Holt, b'ala aġenti, assistiti minn A. Macnab, barrister,

– għall-Kummissjoni Ewropea, minn M. Owsiany-Hornung u M. Wasmeier, b'ala aġenti,

wara li semgħet il-konklużjonijiet tal-Avukat ġenerali, ippreżentati fis-seduta tat-2 ta' Marzu 2017,

tagħti l-preżenti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-prinċipji tad-dritt tal-Unjoni

ta' ugwaljanza fit-trattament, ta' newtralità fiskali u ta' effettività.

2 Din it-talba għet ippreżentata fil-kuntest ta' tilwima bejn Compass Contract Services Limited (iktar 'il quddiem "Compass") u l-Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (iktar 'il quddiem il-"Commissioners") fir-rigward tar-rifjut ta' dawn tal-ażżar li jirrimborsaw it-taxxa fuq il-valur miżjud (iktar 'il quddiem il-"VAT") indebitament imqallsa minn Compass.

Il-kuntest għuridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Ta't it-titolu "Oriġini u skop [portata] tad-dritt li tnaqqas [għal tnaqqis]", l-Artikolu 17 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dgħul mill-bejgħ – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: ba' i uniformi ta' stima (EU Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 9, Vo. 1, p. 23), iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva"), applikabbli għall-kawża prinċipali, kien jipprevedi:

"1. Id-dritt li tnaqqas [għal tnaqqis] għandu jkum fl-istess fin meta t-taxxa mnaqqsa ssir taxxabli.

2. Sa kemm lożżetti u s-servizzi huma użati għall-iskopijiet fuq transazzjoni taxxabli tiegħu, il-persuna taxxabli għandha tkun intitolata biex tnaqqas mit-taxxa li hi responsabbli biex tallas:

a) [VAT] dovuta jew mqallsa fir-rigard ta' ożżetti jew servizzi pprovduti jew li għandhom ikunu pprovduti lilu minn persuna taxxabli oħra;

b) [VAT] dovuta jew mqallsa fir-rigward ta' ożżetti importati;

c) [VAT] ta't l-Artikoli 5(7)(a) u 6(3).

[...]"

4 L-Artikolu 18 tas-Sitt Direttiva, intitolat "Regoli li jirregolaw l-eżerċizzju tad-dritt li tnaqqas [għal tnaqqis]", kien jipprovidi:

"1. Biex teżerċita d-dritt għal tnaqqis, persuna taxxabli għandha tissodisfa l-kondizzjonijiet li għejjin:

a) fir-rigward tad-deduzzjonijiet [tnaqqis] ta't l-Artikolu 17(2)(a), iżomm fattura, miktuba b'mod konformi ma' l-Artikolu 22(3);

b) fir-rigward ta' tnaqqis ta't l-Artikolu 17(2)(b), iżomm dokument ta' importazzjoni, li jispejifikah b'ala destinatarju jew importatur, u jgħid jew jippermetti kalkulazzjoni ta' l-ammont tat-taxxa dovuta;

c) fir-rigward ta' tnaqqis ta't l-Artikolu 17(2)(c), tares il-formalitajiet stabbiliti b'kull Stat Membru;

d) meta huwa me'tie' li jallas b'ala klijent jew xerrej fejn japplika l-Artikolu 21(1), jissodisfa l-formalitajiet stabbiliti minn kull Stat Membru.

2. Il-persuna taxxabli għandha teffetwa t-tnaqqis billi tnaqqas mill-ammont totali tat-taxxa fuq il-valur miżjud dovut għall-perjodu partikolari ta' taxxa l-ammont totali fir-rigward ta' li, matul l-istess perjodu, id-dritt li tnaqqas irriżulta u jista' jkun eserċitat ta't id-disposizzjonijiet ta' paragrafu 1.

[...]

3. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-kondizzjonijiet u l-proċeduri fejn persuna taxxabli tista' tkun awtorizzata biex tagħmel it-tnaqqis li hu m'għamilx b'mod konformi mad-disposizzjonijiet ta' paragrafi 1 u 2.

4. Fejn għal perjodu partikolari ta' taxxa l-ammont ta' tnaqqis awtorizzati jeffettu l-ammont tat-taxxa dovuta, l-Istati Membri jistgħu jew jagħmlu qas lura jew imexxu l-effett 'il quddiem għall-perjodu li jmiss skond il-kondizzjonijiet li huma għandhom jiddeterminaw.

[...]"

Id-dritt tar-Renju Unit

5 L-Artikolu 25 tal-Value Added Tax Act 1994 (li fi tal-1994 dwar il-VAT), fil-verżjoni tagħha applikabbli għall-fatti inkwistjoni fil-kawża prinċipali (iktar 'il quddiem il-"Li fi tal-1994"), jipprovdi:

"[...]

2. Suqett għad-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu, [persuna taxxabli] hija awtorizzata, fi tmiem kull perijodu finanzjarju, tikkredita l-ammont ta' VAT li għandu jitnaqqas skont l-Artikolu 26, u sussegwentement tnaqqas dan l-ammont mill-VAT miżbura li huwa dovut minnha.

[...]

6. Ebda tnaqqis ta't il-paragrafu 2 iktar 'il fuq u ebda qas ta' kreditu ta' VAT ma jista' jsir fl-assenza ta' talba f'dan is-sens li tosserva t-termini u l-forom indikati minn jew skont regolamenti, fejn għandu jiġi speċifikat li, fil-każ ta' persuna li ma wettqet ebda provvista suqetta għat-taxxa matul il-perijodu finanzjarju kkonfermat jew preċedentement, il-qas ta' kreditu ta' VAT għandu jkun suqett għall-kundizzjonijiet (jekk ikun hemm) li l-Commissioners iqisu li jkunu xierqa, inklużi l-kundizzjonijiet relatati mar-rimbors ta't qirkustanzi partikolari."

6 L-Artikolu 80 tal-Li fi tal-1994 jipprevedi:

"Kreditu jew rimbors li jikkorrispondi għal effett ta' VAT iddikjarata jew imqallsa

[...]

4. Il-Commissioners ma għandhomx ikunu obbligati, minqas talba li ssir ta't dan l-artikolu,

a) li jagħtu kreditu ta' VAT lil persuna ta't il-paragrafu 1 jew 1A iktar 'il fuq, jew

b) li jirrimborsaw ammont lil persuna ta't il-paragrafu 1B iktar 'il fuq

jekk it-talba ssir iktar minn tliet snin wara d-data rilevanti."

7 L-Artikolu 29 tal-Value Added Tax Regulations 1995 (regolamenti tal-1995 dwar il-VAT tal-1995), fil-verżjoni tiegħu applikabbli għall-fatti inkwistjoni fil-kawża prinċipali (iktar 'il quddiem ir-"Regolamenti tal-1995"), implementa l-imsemmi Artikolu 25 tal-Li fi tal-1994. Il-paragrafi 1 u 1A ta' dan l-Artikolu 29 kienu fformulati kif qej:

"1. Suqett għall-paragrafu 1A [...] iktar 'il fuq, u suqett għal awtorizzazzjoni jew struzzjoni ġenerali jew speċjali kuntrarja ma'ruqa mill-Commissioners, persuna li titlob tnaqqis tal-VAT tal-input imqallsa bis-saħħa tal-Artikolu 25(2) tal-Li fi [tal-1994], għandha tagħmel dan permezz ta'

dikjarazzjoni li hija tkun irredibbli għall-perijodu finanzjarju li matulu l-VAT tkun saret dovuta.

1A. Il-Commissioners ma jistgħux jawtorizzaw u lanqas jobbligaw lil persuna tressaq talba għal tnaqqis tal-VAT tal-input imma f'irkustanzi tali li t-tnaqqis ikollu jintalab iktar minn tliet snin wara d-data li fiha għandha tiġi prodotta d-dikjarazzjoni għall-perijodu finanzjarju li matulu l-VAT tkun saret dovuta."

8 L-Artikolu 121 tal-Finance Act 2008 (liġi dwar il-Finanzi tal-2008, iktar 'il quddiem il-"Liġi tal-2008") jipprovdi:

"Talbiet qodma ta' TVA: Termini addizzjonali

1) Il-kundizzjoni magħmula fl-Artikolu 80(4) tal-[Liġi tal-1994], li skontha talba prevista f'dan l-artikolu għandha titressaq matul it-tliet snin wara d-data rilevanti, ma għandhiex tapplika għal talba li tirrigwarda ammont meħud inkunsiderazzjoni jew imma għall-perijodu finanzjarju magħluq qabel l-4 ta' Diċembru 1996 jekk it-talba titressaq qabel l-1 ta' April 2009.

2) Il-kundizzjoni magħmula fl-Artikolu 25(6) tal-[Liġi tal-1994], li skontha talba għat-tnaqqis tal-VAT tal-input imma għandha titressaq fit-termini previsti minn jew skont ir-regolamenti, ma għandhiex tapplika għal talba għal tnaqqis tal-VAT tal-input imma li tkun saret dovuta, u li fir-rigward tagħha l-persuna li tressaq it-talba kellha fil-pussess tagħha l-provi meħtieġa, għall-perijodu finanzjarju magħluq qabel l-1 ta' Mejju 1997 jekk it-talba titressaq qabel l-1 ta' April 2009.

[...]

4) Dan l-artikolu għandu jitqies li daġal fis-sekond fid-19 ta' Marzu 2008."

Il-kawża prinċipali u d-domandi preliminari

9 Compass, li hija kumpannija li tipprovdi, b'mod partikolari, servizzi ta' ristorazzjoni, titlob ir-rimbors tas-somom tal-VAT relatati li hija għallset indebitament, b'mod partikolari, f'ewer perijodi finanzjarji (trimestri) magħluqa fix-xhur ta' Jannar u ta' April 1997.

10 Matul is-sena 1996, ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq għabbar l-intenzjoni tiegħu li jemenda l-leġiżlazzjoni tiegħu fil-qasam tar-rimbors tal-eżess ta' VAT miġbura u li jnaqqas, minn sitt snin għal tliet snin, it-terminu ta' preskrizzjoni tat-talbiet relatati ma' tali rimborsi. Din l-emenda daġlet fis-sekond fl-4 ta' Diċembru 1996. Permezz tas-sentenza tal-11 ta' Lulju 2002, Marks & Spencer (C-62/00, EU:C:2002:435), il-Qorti tal-Ġustizzja ddeċidiet li l-prinċipji ta' effettività u ta' aspettattivi leġittimi ma kinux favur din il-leġiżlazzjoni nazzjonali peress li hija kienet tnaqqas, b'effett retroattiv u mingħajr perijodu ta' tranżizzjoni, it-terminu li fih seta' jintalab ir-rimbors tal-VAT imma għallset indebitament.

11 Il-Court of Appeal (England and Wales) (Civil Division) [(qorti tal-appell) (Ingilterra u Wales) (divi?joni ?ivili), ir-Renju Unit] applikat din il-urisprudenza fil-qasam tat-talbiet g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa, fejn ir-Renju Unit naqqset ukoll, minn sitt snin g?al tliet snin, it-terminu ta' preskrizzjoni ta' talbiet b?al dawn, mill-1 ta' Mejju 1997. Fil-kaw?a Michael Fleming (t/a Bodycraft) vs Commissioners[(2006) EWCA Civ 70], l-imsemmija qorti dde?idiet li, peress li dan it-tnaqqis fit-terminu ta' preskrizzjoni kien se?? ming?ajr perijodu ta' tran?izzjoni, il-persuni li d-dritt tag?hom g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa kien beda fl-1 ta' Mejju 1997 kellhom ji?u a??ettati jressqu talba f'dan is-sens u l-applikazzjoni ta' dan it-terminu l-?did kellha, fir-rigward tag?hom, ti?i esku?u. Din is-sentenza tal-Court of Appeal (England and Wales) (Civil Division) [(qorti tal-appell) (Ingilterra u Wales) (divi?joni ?ivili)] ?iet ikkonfermata, fit-23 ta' Jannar 2008, mill-House of Lords, fis-sentenza tag?ha Fleming u Condé Nast vs Commissioners [(2008) UKHL 2].

12 Wara l-imsemmija sentenza tal-House of Lords, il-Commissioners ippubblikaw duttrina amministrattiva [Business Brief 07/08, (2008) STI 311 (Issue 8)], li permezz tag?ha huma ddikjaraw li t-talbiet relatati mal-VAT imressqa wara l-iskadenza tat-terminu l-?did ta' tliet snin setg?u jirrigwardaw "e??ess ta' VAT mi?bura li t?allset jew ?iet iddikjarata g?all-perijodi finanzjarji qabel l-4 ta' Di?embru 1996" kif ukoll "fuq il-VAT tal-input im?allsa li d-dritt g?al tnaqqis tag?ha ng?ata lok matul il-perijodi finanzjarji mag?luqa qabel l-1 ta' Mejju 1997." B'hekk, dawn i?-?ew? dati kienu jikkorrispondu g?ad-d?ul fis-se?? tat-terminu ta' preskrizzjoni l-?did imnaqqas bi tliet snin biex ji?u ppre?entati, minn na?a, it-talbiet g?ar-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament, ji?ifieri, l-4 ta' Di?embru 1996, u, min-na?a l-o?ra, it-talbiet g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa, ji?ifieri, l-1 ta' Mejju 1997. Dawn it-talbiet relatati mal-VAT eventualment ?adu l-isem ta' "talbiet Fleming". L-Artikolu 121 tal-Li?i tal-2008 ikkodifika dawn it-termini ta' preskrizzjoni g?al dawn i?-?ew? tipi ta' talbiet.

13 Mid-de?i?joni ta' rinviju jirri?ulta li, fix-xahar ta' ?unju 2006, il-Court of Appeal (England and Wales) (Civil Division) [(qorti tal-appell) (Ingilterra u Wales) (Divi?joni ?ivili), ir-Renju Unit] idde?idiet li ?erti servizzi pprovdu minn Compass fil-preparazzjoni ta' ikliet kes?in, li fuqhom kienet ti?bor u tiddikjara l-VAT, ma kinux su??etti g?all-VAT. Din il-qorti qieset li dawn is-servizzi kienu su??etti g?al rata zero ta' VAT skont il-le?i?lazzjoni nazzjonali, konformement mal-e??ezzjoni permessa fl-Artikolu 28(2) tas-Sitt Direttiva.

14 G?alhekk, il-Commissioners irrikonoxxew li Compass kienet ?allset e??ess ta' VAT. Fix-xahar ta' Jannar 2008, Compass ressqet talbiet ta' rimbors relatati mal-e??ess ta' VAT mi?bura g?all-perijodi bejn l-1 ta' April 1973 u t-2 ta' Frar 2002 inklu?.

15 Il-Commissioners ippro?edew bir-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament minn Compass g?all-perijodi bejn l-1 ta' April 1973 u l-31 ta' Ottubru 1996 inklu?. Min-na?a l-o?ra, huma ?a?du t-talbiet ta' rimbors tal-VAT im?allsa indebitament minn din il-kumpannija g?all-kumpliment tal-perijodi, g?ar-ra?uni li dawn it-talbiet kienu preskritti. Fil-fatt huma qiesu li t-terminu ta' preskrizzjoni ta' tliet snin kien beda jiddekorri fl-4 ta' Di?embru 1996 g?all-perijodi finanzjarja mag?luqa minn din id-data u li kien skada meta Compass ressqet l-imsemmija talbiet. Kif ?ie indikat mill-qorti tar-rinviju, il-perijodi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jillimitaw lilhom infushom, f'dan ir-rigward, g?a?-?ew? perijodi finanzjarji ta' Compass mag?luqa wara l-4 ta' Di?embru 1996 u qabel l-1 ta' Mejju 1997, fejn din il-kumpannija ma kkontestatx il-fatt li l-preskrizzjoni ddekorriet b'mod validu wara din l-a??ar data.

16 G?alhekk Compass ippre?entat rikors quddiem il-First-tier Tribunal (Tax Chamber) [qorti ta' prim'istanza (kamra tat-taxxa), ir-Renju Unit] kontra r-rifjut tal-Commissioners li jirimborsaw lha l-VAT im?allsa indebitament g?al dawn i?-?ew? perijodi finanzjarji. Insostenn ta' dan ir-rikors, hija ssostni li d-differenza fit-trattament bejn talba g?ar-rimbors tal-VAT mi?bura, b?al ma hi dik li tressqet, u talba g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa hija kuntrarja g?all-prin?ipju ta' ugwaljanza

fit-trattament. Fil-fatt, skont Compass, ma huwiex ?ustifikat li, g?al dawn l-istess perijodi finanzjarji, persuna taxxabli tista' tressaq talba g?at-tnaqqis tal-VAT, i?da mhux talba g?ar-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament. Id-diskordanza *ratione temporis* prevista mil-le?i?lazzjoni tar-Renju Unit fir-rigward tad-data li minnha jid?ol fis-se?? it-terminu ta' preskrizzjoni ta' tliet snin, li b'hekk tistabilixxi differenza fit-trattament bejn dawn i?-?ew? tipi ta' talbiet u li hija l-frott tax-xorti marbuta mal-ante?edenti li taw lok g?all-adozzjoni tal-imsemmi terminu ta' preskrizzjoni, ma hijiex o??ettivament i??ustifikata.

17 F'dawn i?-?irkustanzi, il-First-tier Tribunal (Tax Chamber) [qorti ta' prim'istanza (kamra tat-taxxa)] idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel id-domandi preliminari li ?ejjin lill-Qorti tal-?ustizzja:

“1) Id-differenza fit-trattament imwettqa mir-Renju Unit bejn it-talbiet *Fleming* relatati mal-VAT tal-output (li setg?u ji?u ppre?entati g?all-perijodi li ng?alqu qabel l-4 ta' Di?embru 1996) u t-talbiet *Fleming* relatati mal-VAT tal-input (li setg?u ji?u ppre?entati g?all-perijodi li ng?alqu qabel l-1 ta' Mejju 1997 – ji?ifieri iktar tard mit-talbiet *Fleming* relatati mal-VAT tal-output) tirri?ulta fi:

- a) ksur tal-prin?ipju ta' ugwajanza fit-trattament tad-dritt tal-Unjoni; u/jew
- b) ksur tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali tad-dritt tal-Unjoni; u/jew
- c) ksur tal-prin?ipju ta' effettività tad-dritt tal-Unjoni; u/jew
- d) ksur ta' xi prin?ipju ie?or rilevanti tad-dritt tal-Unjoni?

2) Fil-ka? ta' risposta fl-affermattiv g?al xi wa?da mid-domandi 1(a) sa 1(d), it-talbiet Fleming relatati mal-VAT tal-output li jikkon?ernaw il-perijodu bejn l-4 ta' Di?embru 1996 u t-30 ta' April 1997 kif g?andhom ji?i ttrattati?”

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel domanda

18 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk il-prin?ipji ta' newtralità fiskali, ta' ugwajanza fit-trattament u ta' effettività jipprekludux le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li, fil-kuntest tat-tnaqqis tat-terminu ta' preskrizzjoni, minn na?a, tat-talbiet g?ar-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament u, min-na?a l-o?ra, tat-talbiet g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa, tipprevedi perijodi tran?itorji differenti, b'tali mod li t-talbiet relatati ma' ?ew? perijodi finanzjarji ta' tliet xhur huma su??etti g?al termini ta' preskrizzjoni differenti, skont jekk ikunux inti?i g?ar-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament jew it-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa.

19 Kif jirri?ulta fid-de?i?joni tar-rinviju, konformement mal-Artikolu 80(4) u mal-Artikolu 25(6) tal-Li?i tal-1994, li ?ie implementat permezz tal-Artikolu 29(1A) tar-Regolamenti tal-1995dwar il-VAT, fil-ver?joni tieg?u applikabbli g?all-fatti inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li g?aliohom jag?mel riferiment l-Artikolu 121 tal-Li?i tal-2008, it-talbiet g?ar-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament u t-talbiet relatati mat-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa huma su??etti g?all-istess terminu ta' preskrizzjoni mnaqqas ta' tliet snin. Min-na?a l-o?ra, id-data li minnha dan it-terminu jsir applikabbli, hekk kif jirri?ulta mill-perijodi tran?itorji stabbiliti mill-Artikolu 121 tal-Li?i tal-2008, li kkodifika l-prassi tal-Commissioners, liema perijodi huma inti?i li jikkonformaw ru?hom mad-dritt tal-Unjoni, kif ?ie espost fil-punti 10 sa 12 ta' din is-sentenza, hija differenti g?al dawn i?-?ew? tipi ta' talbiet. Minn na?a, skont l-Artikolu 121(1) tal-Li?i tal-2008, dan it-terminu ta' preskrizzjoni ta' tliet snin ma japplikax g?al talba g?ar-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament li tirrigwarda ammont

me?ud inkunsiderazzjoni jew im?allas g?al perijodu finanzjarju mag?luq qabel l-4 ta' Di?embru 1996 jekk it-talba tkun tressqet qabel l-1 ta' April 2009. Min-na?a l-o?ra, l-Artikolu 121(2) jipprovdi li l-imsemmi terminu ta' preskrizzjoni ma japplikax g?al talba g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa, li tkun saret dovuta ta?t perijodu finanzjarju mag?luq qabel l-1 ta' Mejju 1997, jekk din it-talba tkun tressqet qabel l-1 ta' April 2009.

20 Mid-de?i?joni ta' rinviju jirri?ulta li t-talba g?ar-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament, imressqa minn Compass, ?iet mi??uda fuq il-ba?i tal-Artikolu 121(1) tal-Li?i tal-2009 u tat-terminu ta' preskrizzjoni ta' tliet snin applikabbli g?all-perijodi finanzjarji mag?luqa wara l-4 ta' Di?embru 1996 previst minn din il-li?i. Kien ikun mod ie?or li kieku kumpannija tkun ressqet talba g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa, fen it-terminu ta' preskrizzjoni ta' tliet snin relatat ma' dan it-tip ta' talba huwa applikabbli biss g?all-perijodi finanzjarji mag?luqa wara l-1 ta' Mejju 1997.

21 Fl-ewwel lok, je?tie? li jifakkur li, skont ?urisprudenza stabbilita sew, il-prin?ipju ta' newtralità fiskali jipprekludi b'mod partikolari li o??etti jew provvisti ta' servizzi simili, li g?aldaqstant jinsabu f'kompetizzjoni ma' xulxin, ji?u ttrattati b'mod differenti mill-perspettiva tal-VAT (sentenzi tat-3 ta' Mejju 2001, Il?Kummissjoni vs Franza, C?481/98, EU:C:2001:237, punt 22, kif ukoll tal-10 ta' Novembru 2011, The Rank Group, C?259/10 u C?260/10, EU:C:2011:719, punt 32).

22 Issa, ebda element mill-pro?ess tra?mess lill-Qorti tal-?ustizzja mill-qorti tar-rinviju ma jippermetti li ji?i kkunsidrat li, mill-perspettiva tal-VAT, is-servizzi pprovduti min Compass ?ew sottomessi g?al trattament differenti minn dak li ?ie applikat fir-rigward ta' servizzi simili ta' operatur ekonomiku kompetitur.

23 Fil-fatt, kif indika l-Avukat ?enerali fil-punt 54 tal-konkluzjonijiet tieg?u, il-Commissioners applikaw g?all-persuni kollha li ressqu talbiet, inklu? g?al Compass, ir-regoli dwar it-termini ta' preskrizzjoni, skont in-natura tat-talbiet tag?hom, skont jekk kinux jirrigwardaw talba g?ar-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament jew talba g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa.

24 Fit-tieni lok, fir-rigward tal-prin?ipju ta' ugwaljanza fit-trattament, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li, filwaqt li l-ksur tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali, li, fil-qasam tal-VAT, huwa mislut mill-prin?ipju ta' ugwaljanza fit-trattament, jista' jse?? biss bejn operaturi ekonomi?i kompetituri, il-ksur tal-prin?ipju ?enerali ta' ugwaljanza fit-trattament jista' jkun ikkaratterizzat, fil-qasam fiskali, minn tipi o?ra ta' diskriminazzjoni, li jaffettwaw lil operaturi ekonomi?i li ma humiex ta' bilfors kompetituri, i?da li xorta wa?da jinsabu f'sitwazzjoni paragonabbli ta?t aspetti o?ra (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-10 ta' April 2008, Marks & Spencer, C?309/06, EU:C:2008:211, punt 49).

25 Skont ?urisprudenza stabbilita, il-ksur tal-prin?ipju ta' ugwaljanza fit-trattament min?abba trattament iddifferenzjat jippre?upponi li s-sitwazzjonijiet imsemmija huma paragonabbli fid-dawl tal-elementi kollha li jikkarakterizzawhom (sentenza tas-16 ta' Di?embru 2008, Arcelor Atlantique et Lorraine *et*, C?127/07, EU:C:2008:728, punt 25). L-elementi li jikkarakterizzaw sitwazzjonijiet differenti u g?alhekk in-natura paragonabbli tag?hom g?andhom, b'mod partikolari, ji?u ddeterminati u apprezzati fid-dawl tal-iskop tad-dispo?izzjonijiet inkwistjoni u tal-g?an imfittex minnhom, fejn g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni, f'dan is-sens, il-prin?ipji u l-g?anijiet tal-qasam li ta?tu jaqa' l-att inkwistjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-16 ta' Di?embru 2008, Arcelor Atlantique et Lorraine *et*, C?127/07, EU:C:2008:728, punt 26, kif ukoll is-sentenza tas-7 ta' Marzu 2017, RPO, C?390/15, EU:C:2017:174, punt 42).

26 B'hekk je?tie? li ji?i e?aminat jekk, fir-rigward tat-termini ta' preskrizzjoni previsti fl-Artikolu 121 tal-Li?i tal-2008, is-sitwazzjoni ta' operatur ekonomiku, b?al Compass, li tixtieq tikseb ir-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament lill-awtoritajiet fiskali, hijiex paragonabbli ma' dik ta' operatur ekonomiku ie?or, li jittlob it-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa lil dawn l-istess awtoritajiet.

27 F'dan ir-rigward, Compass tqis li s-sitwazzjoni ta' operatur ekonomiku li jitlob ir-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament hija paragonabbli g?al dik ta' operatur ekonomiku li jitlob it-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa, g?ar-ra?uni li, b'mod partikolari, hekk kif jirri?ulta mis-sentenza tal-10 ta' April 2008, Marks & Spencer (C?309/06, EU:C:2008:211), dawn i?-?ew? operatori g?andhom kreditu ta' VAT fil-konfront tal-awtoritajiet fiskali. Min-na?a l-o?ra, ir-Renju Unit u l-Kummissjoni Ewropea jsostnu li dawn is-sitwazzjonijiet ma jippre?entawx natura paragonabbli fid-dawl tan-natura ?uridika differenti tad-drittijiet li fuqhom huma bba?ati dawn i?-?ew? tipi ta' talbiet.

28 Sabiex ji?i vverifikat jekk l-imsemmija sitwazzjonijiet humiex paragonabbli jew le, hemm lok, minn na?a, li ji?u ddeterminati l-elementi li jikkarakterizzaw talba g?ar-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament, b?al dik ta' Compass. F'dan ir-rigward, je?tie? li jiffakkar li s-Sitt Direttiva ma tipprevedi ebda dispo?izzjoni dwar l-a??ustament, minn min jo?ro? il-fattura, tal-VAT iffatturata indebitament. F'dawn i?-?irkustanzi, b?ala prin?ipju huma l-Istati Membri li g?andhom jiddeterminaw il-kundizzjonijiet li fihom il-VAT iffatturata indebitament tista' ti?i a??ustata (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad-19 ta' Settembru 2000, Schmeink & Cofreth u Strobel, C?454/98, EU:C:2000:469, punti 48 u 49, kif ukoll is-sentenza tal-11 ta' April 2013, Rusedespred, C?138/12, EU:C:2013:233, punt 25).

29 Skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, id-dritt g?all-kisba ta' rimbors ta' taxxi mi?bura fi Stat Membru bi ksur tar-regoli tad-dritt tal-Unjoni huwa l-konsegwenza u jikkomplementa d-drittijiet mog?tija lill-individwi mid-dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni hekk kif ?ew interpretati mill-Qorti tal-?ustizzja (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tad-9 ta' Novembru 1983, San Giorgio, 199/82, EU:C:1983:318, punt 12; tat-8 ta' Marzu 2001, Metallgesellschaft *et*, C?397/98 u C?410/98, EU:C:2001:134, punt 84, kif ukoll tad-19 ta' Lulju 2012, Littlewoods Retail *et*, C?591/10, EU:C:2012:478, punt 24). G?aldaqstant, l-Istat Membru huwa obligat, b?ala prin?ipju, li jirrimborsa t-taxxi mi?bura bi ksur tad-dritt tal-Unjoni (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tal-14 ta' Jannar 1997, Comateb *et*, C?192/95 sa C?218/95, EU:C:1997:12, punt 20, kif ukoll tad-19 ta' Lulju 2012, Littlewoods Retail *et*, C?591/10, EU:C:2012:478, punt 24).

30 It-talba g?ar-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament jaqa' ta?t id-dritt g?ar-ripetizzjoni tal-indebitu, li, skont ?urisprudenza stabbilita, hija inti?a li tirrimedja g?all-konsegwenzi tal-inkompatibbiltà tat-taxxa mad-dritt tal-Unjoni billi ji?i nnewtralizzat l-oneru ekonomiku li jaqa' indebitament fuq l-operatur li, finalment, sostniha effettivament (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-20 ta' Ottubru 2011, Danfoss u Sauer?Danfoss, C?94/10, EU:C:2011:674, punt 23).

31 G?aldaqstant, hemm lok li ji?i osservat li l-element li jikkarakterizza tali dritt g?ar-rimbors, u li minnu jori?ina, huwa l-e?istenza ta' ?las indebitu lill-awtoritajiet fiskali minn persuna taxxabli ta' somma li tirrigwarda l-VAT bi ksur tad-dritt tal-Unjoni. Hija pre?i?ament in-natura indebita ta' din il-VAT li fuqha huwa bba?at id-dritt g?ar-ripetizzjoni u ti?gura, konformement mal-kundizzjonijiet iffissati mid-dritt nazzjonali ta' kull Stat Membru fl-osservanza tal-prin?ipji ta' ekwivalenza u ta' effettività, li l-oneru ekonomiku li jirri?ulta minn dan il-?las ji?i nnewtralizzat fir-rigward ta' din il-persuna taxxabli.

32 Min-na?a l-o?ra, fir-rigward tad-determinazzjoni tal-elementi li jikkarakterizzaw talba g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa, je?tie? li ji?i osservat li, filwaqt li d-dritt g?ar-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament jirri?ulta mill-prin?ipji ?enerali tad-dritt tal-Unjoni, hekk kif osserva l-Avukat ?enerali fil-punt 59 tal-konkluzjonijiet tieg?u u kif jirri?ulta mill-punti 29 u 30 ta' din is-sentenza, id-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa huwa previst fl-Artikolu 17 *et seq.* tas-Sitt Direttiva.

33 Il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li d-dritt tal-persuni taxxabli li jnaqqsu mill-VAT dovuta minnhom il-VAT dovuta jew im?allsa g?al o??etti miksuba u s-servizzi r?evuti minnhom bil-quddiem jikkostitwixxi prin?ipju fundamentali tas-sistema komuni tal-VAT stabbilita mil-

le?i?lazzjoni tal-Unjoni. Id-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT g?alhekk jag?mel parti s?i?a mill-mekkani?mu tal-VAT u ma jistax, b?ala prin?ipju, ji?i limitat (ara, b?mod partikolari, is-sentenzi tas-6 ta' Di?embru 2012, Bonik, C?285/11, EU:C:2012:774, punti 25 u 26, kif ukoll is-sentenza tat-22 ta' ?unju 2016, Gemeente Woerden, C?267/15, EU:C:2016:466, punti 30 u 31).

34 L-iskema ta' tnaqqis hija inti?a sabiex ittaffi g?al kollox lill-persuna taxxabbli mill-pi? tal-VAT dovuta jew im?allsa fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i kollha tag?ha. Is-sistema komuni tal-VAT tiggarrantixxi, g?aldaqstant, in-newtralità fir-rigward tal-oneru fiskali tal-attivitajiet ekonomi?i kollha, indipendentement mill-g?anijiet jew ir-ri?ultati ta' dawn l-attivitajiet, bil-kundizzjoni li l-imsemmija attivitajiet ikunu, b?ala prin?ipju, huma nfushom su??etti g?all-VAT (sentenzi tal-14 ta' Frar 1985, Rompelman, 268/83, EU:C:1985:74, punt 19; tas-6 ta' Lulju 2006, Kittel u Recolta Recycling, C?439/04 u C?440/04, EU:C:2006:446, punt 48, kif ukoll tas-26 ta' April 2017, Farkas, C?564/15, EU:C:2017:302, punt 43).

35 B'hekk, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li l-e?er?izzju tad-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT huwa limitat g?as-sempli?i taxxi dovuti u ma jistax ji?i esti? g?all-VAT iffatturata u m?allsa indebitament lill-awtorità fiskali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-15 ta' Marzu 2007, Reemtsma Cigarettenfabriken, C?35/05, EU:C:2007:167, punti 23 u 27, kif ukoll tas-26 ta' April 2017, Farkas, C?564/15, EU:C:2017:302, punt 47).

36 G?alhekk, b'differenza tal-element li jikkarakterizza d-dritt g?ar-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament, id-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT, li jikkostitwixxi dritt inerenti g?all-mekkani?mu tal-VAT, stabbilit bis-sistema komuni ta' VAT, huwa bba?at fuq l-e?istenza ta' taxxa dovuta.

37 Mill-punti pre?edenti jirri?ulta li, filwaqt li d-dritt g?ar-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament huwa inti? li jirrimedja sitwazzjoni li tippro?edi minn ksur tad-dritt tal-Unjoni, billi jippermetti lill-benefi?jarju ta' dan id-dritt jinnewtralizza oneru ekonomiku sostnut b?mod indebitu, id-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa jirri?ulta mill-applikazzjoni nnifisha tas-sistema komuni tal-VAT, sabiex il-VAT dovuta jew im?allsa fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i tieg?u su??etti g?all-VAT, li tiggarrantixxi b'hekk in-newtralità fir-rigward tal-oneru fiskali ta' dawn l-attivitajiet.

38 Kif indika l-Avukat ?enerali fil-punt 60 tal-konkluzjonijiet tieg?u, differenza tali fir-rigward tan-natura tad-drittijiet inkwistjoni u tal-g?anijiet segwiti minnhom ti??ustifika l-fatt li jistg?u je?istu sistemi ?uridi?i spe?ifi?i g?al kull wie?ed minn dawn i?-?ew? drittijiet, b?mod partikolari fir-rigward tal-kontenut tag?hom kif ukoll tal-kundizzjonijiet g?all-e?er?izzju tag?hom, b?at-terminu ta' preskrizzjoni tal-azzjonijiet inti?i sabiex ji?u invokati l-imsemmija drittijiet u, b?mod iktar partikolari, id-data li minnha tali terminu jsir applikabbli.

39 G?alhekk, il-fatt li jista' jitqies, kif tindika Compass fl-osservazzjonijiet bil-miktub tag?ha, li l-persuna li g?andha dritt g?ar-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament u dik li g?andha dritt g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa huma persuni li g?andhom kreditu ta' VAT lejn l-awtoritajiet fiskali ma jistax, wa?du, iwassal g?all-konkluzjoni li s-sitwazzjoni tag?hom hija paragonabbli g?all-finijiet tal-applikazzjoni tal-prin?ipju ta' ugwaljanza fit-trattament fil-qasam fiskali, fid-dawl tad-differenzi fundamentali kemm fir-rigward tal-g?anijiet segwiti mis-sistemi ?uridi?i spe?ifi?i g?al dawn id-drittijiet kif ukoll tal-elementi li jikkarakterizzawhom. Fid-dawl ta' dawn id-differenzi, l-awtoritajiet fiskali nazzjonali ma g?andhomx obbligu li jittrattaw il-persuni li g?andhom l-imsemmija drittijiet bl-istess mod fir-rigward tas-sistema tat-termini ta' preskrizzjoni tat-talbiet relatati ma' dawn l-istess drittijiet, u lanqas, b?mod partikolari, ma g?andhom jipprevedu data identika g?ad-d?ul fis-se?? u l-applikazzjoni ta' terminu ta' preskrizzjoni ?did.

40 Barra minn hekk, fir-rigward tas-sentenza tal-10 ta' April 2008, Marks & Spencer (C-309/06, EU:C:2008:211), invokata minn Compass fl-osservazzjonijiet bil-miktub tag?ha, kif ?ie mfakkar fil-punt 27 ta' din is-sentenza, je?tie? li ji?i osservat li, ?ertament, il-Qorti tal-?ustizzja indikat, fil-punt

50 ta' din is-sentenza, li l-prin?ipju ?enerali ta' ugwaljanza fit-trattament huwa inti? li japplika f'sitwazzjoni fejn operatori ekonomi?i g?andhom kollha kemm huma kreditu ta' VAT, jipprovaw jiksbu r-rimbors ta' dan il-kreditu ming?and l-awtoritajiet fiskali u t-talba tag?hom g?al rimbors ti?i ttrattata b'mod differenti. Madankollu, l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni mag?mula mill-Qorti tal-?ustizzja f'din is-sentenza, kienet tirrigwarda sitwazzjoni li fiha l-operatori ekonomi?i kollha kienu jixtiequ jiksbu r-rimbors tal-VAT li huma kienu ?allsu indebitament lill-awtoritajiet fiskali u raw it-talba tag?hom g?ar-rimbors ti?i ttrattata b'mod differenti. B'hekk, fid-dawl tad-differenzi bejn il-fatti inkwistjoni f'din is-sentenza u dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, l-interpretazzjoni mag?mula mill-Qorti tal-?ustizzja fl-imsemmija sentenza ma tistax tqieg?ed inkwistjoni l-interpretazzjoni li d-dritt g?ar-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament u d-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa huma ta' natura differenti.

41 Mill-punti pre?edenti jirri?ulta li, fid-dawl tal-perijodi tran?itorji fil-qasam tal-preskrizzjoni previsti fl-Artikolu 121 tal-Li?i tal-2008, introdotti, kif jirri?ulta mill-punt 19 ta' din is-sentenza, sabiex ti?i ggarantita l-effettività tad-dritt g?ar-rimbors u sabiex il-li?i tkun konformi mad-dritt tal-Unjoni, is-sitwazzjoni ta' operatur ekonomiku, b?al Compass, li jixtieq jikseb ir-rimbors tal-VAT li huwa jkun ?allas indebitament lill-awtoritajiet fiskali nazzjonali, ma hijiex paragonabbli g?al din ta' operatur ekonomiku ie?or li jitlob it-tnaqqis tal-VAT tal-input li huwa jkun ?allas lill dawn l-istess awtoritajiet. Il-prin?ipju ta' ugwaljanza ma jipprekludix, g?aldaqstant, it-trattament b'mod differenti ta' dawn i?-?ew? sitwazzjonijiet fir-rigward tat-termini li jirri?ultaw minn dawn il-perijodi tran?itorji.

42 Fit-tielet lok, fir-rigward tal-e?ami tal-ewwel domanda fir-rigward tal-prin?ipju ta' effettività, hemm lok li jifakkur li l-Qorti tal-?ustizzja rrikonossiet il-kompatibbiltà mad-dritt tal-Unjoni tal-iffissar ta' termini ra?onevoli ta' rikors su??etti g?al dekadenza fl-interess ta?-?ertezza legali, li jipprote?i kemm lill-persuna taxxabli kif ukoll lill-amministrazzjoni kkon?ernati. Fil-fatt, tali termini ma humiex tali li jag?mlu prattikament impossibbli jew e??essivament diffi?li l-e?er?izzju tad-drittijiet mog?tija mill-ordinament ?uridiku tal-Unjoni, anki jekk, b?ala tali, id-dekorriment ta' dawn it-termini jag?ti lok g?a?-?a?da, totali jew parzjali, tal-azzjoni ppre?entata (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tas-17 ta' Lulju 1997, Haahr Petroleum, C?90/94, EU:C:1997:368, punt 48, kif ukoll tat-8 ta' Settembru 2011, Q?Beef u Bosschaert, C?89/10 u C?96/10, EU:C:2011:555, punt 36). F'dan ir-rigward, terminu nazzjonali ta' dekadenza tliet snin jidher ra?onevoli (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-11 ta' Lulju 2002, Marks & Spencer, C?62/00, EU:C:2002:435, punt 35, kif ukoll tal-15 ta' April 2010, Barth, C?542/08, EU:C:2010:193, punt 28).

43 Barra minn hekk, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet, fil-punt 38 tas-sentenza tag?ha tal-11 ta' Lulju 2002, Marks & Spencer (C?62/00, EU:C:2002:435), li l-prin?ipju ta' effettività ma jipprekludix li le?i?lazzjoni nazzjonali tnaqqas it-terminu li matulu jista' jintalab ir-rimbors ta' somom im?allsa bi ksur tad-dritt tal-Unjoni su??ett mhux biss g?all-kundizzjoni li t-terminu l-?did stabbilit ikun ta' natura ra?onevoli, i?da wkoll li din il-le?i?lazzjoni l-?dida tinkludi regoli tran?itorji li jippermettu lill-individwi jkollhom terminu suffi?jenti, wara l-adozzjoni tag?ha, sabiex ikunu jistg?u jressqu t-talbiet g?al rimbors li kellhom id-dritt iressqu ta?t il-le?i?lazzjoni pre?edenti.

44 Issa, je?tie? li ji?i kkonstatat li, kif jindika r-Renju Unit fl-osservazzjonijiet bil-miktub tieg?u, dispo?izzjoni b?all-Artikolu 121 tal-Li?i tal-2008, li tipprevedi perijodi tran?itorji g?all-applikazzjoni tat-termini ta' preskrizzjoni ridotti g?at-talbiet ta' rimbors tal-VAT im?allsa indebitament u t-talbiet relatati mat-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa, tosserva l-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza tal-11 ta' Lulju 2002, Marks & Spencer (C?62/00, EU:C:2002:435).

45 I?-?irkustanza li l-perijodi tran?itorji relatati mad-data li minnha jsiru applikabbli termini ?odda ta' preskrizzjoni huma differenti skont jekk jirrigwardawx wie?ed mit-termini li japplikaw g?al dawn i?-?ew? ti?i ta' talbiet, ma jistax ikollha effett kwalunkwe fuq tali konstatazzjoni, sa fejn, fl-implementazzjoni tag?hom, l-imsemmija termini ma jag?mlux impossibbli jew e??essivament

diffi?li r-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament kif ukoll it-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa. ?aladarba, fis-sitwazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, it-tnaqqis tat-terminu ta' preskrizzjoni ta?-?ew? tipi ta' talbiet japplika mill-4 ta' Di?embru 1996 fir-rigward tal-ewwel tip ta' talbiet u mill-1 ta' Mejju 1997 g?at-tieni tip talbiet, kif inhu mfakkar fil-punt 12 ta' din is-sentenza, tali tnaqqis, li ma kellux effett retroattiv min?abba l-perijodi tran?itorji, ippermetta lill-individwi, b?al Compass, li jkollhom, sabiex iressqu t-talbiet tag?hom g?all-perijodi ta' wara, rispettivament, l-4 ta' Di?embru 1996 g?al tal-ewwel u l-1 ta' Mejju 1997 g?al tat-tieni, terminu effettiv ta' tliet snin. G?aldaqstant, hemm lok li ji?i kkonstatat li t-termini inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali huma ta' natura ra?onevoli, b'tali mod li l-prin?ipju ta' effettività ma jipprekludix le?i?lazzjoni ta' dan it-tip.

46 Mill-kunsiderazzjonijiet pre?edenti li jirri?ulta li r-risposta g?all-ewwel domanda g?andha tkun li l-prin?ipji ta' newtralità fiskali, ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' effettività ma jipprekludux le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li, fil-kuntest tat-tnaqqis tat-terminu ta' preskrizzjoni, minn na?a, tat-talbiet g?ar-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament u, min-na?a l-o?ra, tat-talbiet g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa, tipprevedi perijodi tran?itorji differenti, b'tali mod li t-talbiet relatati ma?-?ew? perijodi finanzjarji ta' tliet snin huma su??etti g?al termini ta' preskrizzjoni differenti, skont jekk ikollhomx b?ala g?an ir-rimbors tal-VAT im?allsa indebitament jew it-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa.

Fuq it-tieni domanda

47 Fid-dawl tar-risposta g?all-ewwel domanda, ma hemmx lok li ting?ata risposta g?at-tieni domanda.

Fuq l-ispejje?

48 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, minbarra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Ir-Raba' Awla) taqta' u tidde?iedi:

Il-prin?ipji ta' newtralità fiskali, ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' effettività ma jipprekludux le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li, fil-kuntest tat-tnaqqis tat-terminu ta' preskrizzjoni, minn na?a, tat-talbiet g?ar-rimbors tat-taxxa fuq il-valur mi?jud im?allsa indebitament u, min-na?a l-o?ra, tat-talbiet g?at-tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud tal-input im?allsa, tipprevedi perijodi tran?itorji differenti, b'tali mod li t-talbiet relatati ma?-?ew? perijodi finanzjarji ta' tliet snin huma su??etti g?al termini ta' preskrizzjoni differenti, skont jekk ikollhomx b?ala g?an ir-rimbors tat-taxxa fuq il-valur mi?jud im?allsa indebitament jew it-tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud tal-input im?allsa.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Ingli?.